



**DOREL FRANCE S.A.S.**  
Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

**DOREL BELGIUM**  
BITM Brussels  
International Trade Mart  
Atomiumsquare 1, BP 177  
1020 Brussels  
BELGIQUE / BELGIE

**DOREL U.K.**  
Imperial Place 4  
Maxwell Road  
Borehamwood  
Hertfordshire WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

**DOREL GERMANY**  
Augustinusstraße 9 c  
D-50226 Frechen-Königsdorf  
DEUTSCHLAND

**DOREL NETHERLANDS**  
Postbus 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

**DOREL ITALIA S.P.A.**  
a Socio Unico  
Via Verdi, 14  
24060 Telgate (Bergamo)  
ITALIA

**DOREL HISPANIA S.A.U.**  
Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 4ª, Locales 401 - 403 - 405  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

**DOREL PORTUGAL**  
Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau (VDC)  
PORTUGAL

**DOREL SWITZERLAND S.A.**  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

**DOREL POLSKA**  
Innowacyjna 8  
41-208 Sosnowiec  
POLAND

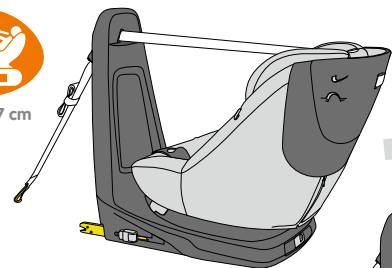
014802047

• EN Non-contractual photos • SV Bilderna är inte kontraktshandlingar • DA Ikke-kontraktlige billeder  
• FI Kuvat eivät ole sitovia • NO Bilder kan avvike fra det faktiske produkt

# AxisFix



61 - 87 cm



76 - 105 cm



**MAXI-COSI**

**EN**  
**Congratulations on your purchase.**  
For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

**SV**  
**Vi gratulerar dig till ditt köp.**  
För att din baby ska få ett maximalt skydd och en optimal komfort är det viktigt att läsa hela bruksanvisningen noga och att följa anvisningarna.

**DA**  
**Tillykke med dit indkøb.**  
For maksimal beskyttelse og bekvemmelighed for dit barn er det væsentligt, at du gennemlæser hele brugervejledningen omhyggeligt og følger alle instruktioner.

**FI**  
**Onnittelemme hankintaasi.**  
Maksimaalisen suojan ja mukavuuden saamiseksi lapsellesi on tärkeää, että luet läpi koko käsikirjan huolellisesti ja seuraat kaikkia ohjeita.

**NO**  
**Gratulerer med ditt kjøp!**  
For maksimal beskyttelse og komfort for barnet ditt, er det viktig at du leser gjennom hele bruksanvisningen nøye og følger alle anvisningene.





**EN** – AxissFix is one of the first car seats that **complies with the new European regulation i-Size R129**, active from July 2013. i-Size aims at increasing children safety in car by promoting UNIVERSAL ISOFIX installation, by supporting rearward-facing travel up to minimum 15 months, by improving protection for head and neck. To learn more on i-Size, please connect on the website [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)

**SV** – AxissFix är en av de första bilstolarna som motsvarar de nya europeiska reglerna i-Size R129 som gäller från juli 2013. I-Size avser att förbättra säkerheten för barn i bilar genom att föreskriva systemet ISOFIX UNIVERSEL och göra det obligatoriskt för barn minst upp till 15 månaders ålder att sitta bakåtvända, vilket ökar skyddet för barnets huvud och nacke. Gå in på [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) om du vill veta mera om i-Size.

**DA** – AxissFix er en af de første autostole, som overholder det nye europæiske regelsæt i-Size R129, der trådte i kraft i juli 2013. i-Size sigter på at øge børns sikkerhed i bilen ved at fremme UNIVERSAL ISOFIX og understøtte en bagudvendt installation af børn op til mindst 15 måneder via en øget beskyttelse af hoved og nakke. Læs mere om i-Size på [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)

**FI** – AxissFix on ensimmäisiä turvaistuimia, jotka ovat heinäkuussa 2013 voimaan tulleen Euroopan asetuksen i-Size R129 mukaisia. i-Size tähtää lasten turvallisuuden lisäämiseen autossa vaatien UNIVERSAL ISOFIX –järjestelmää, tehden selkä menosuuntaan –asennon pakolliseksi vähintään 15 kuukauden ikään saakka ja parantaen lapsen pään suojausta. Saat lisätietoja i-Sizesta vieraillemalla verkkosivustossa [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)

**NO** – AxissFix er ett av de første barnesetene som er i overensstemmelse med den nye europeiske standarden i-Size R129, gjeldende fra juli 2013. i-Size tar sikte på å øke barns sikkerhet i biler ved å fremme en UNIVERSELL ISOFIX-installasjon, ved å oppfordre til bruk av bakovervendt posisjon til barnet er minst 15 måneder, ved å forbedre beskyttelse for hode og nakke. For å vite mer om i-Size, se nettstedet [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



## ISOFIX + TOP TETHER



**EN** - This car seat is installed by connecting the two Isofix connectors and webbing «TOP TETHER» in the anchorage ISOFIX points of the vehicle.

**SV** - Sätt fast de 2 Isofix-krokarna och «Top Tether»-remmen i bilens ISOFIX-fästen.

**DA** - Denne Autostol monteres ved at forbinde de 2 Isofix-klemmer og «Top Tether» selen til ISOFIX.

**FI** - Tämä auton turvaistuin asennetaan kytkemällä kaksi Isofix-liitintä ja «Top Tether» -vyö ajoneuvon ISOFIX-kiinnityskohtiin.

**NO** - Dette barnesetet installeres ved å feste de to Isofix-festene og «Top Tether»-selen i kjøretøyets ISOFIX-festepunkter.



- EN** - Consult the "Car Fitting List" (list of compatible vehicles) provided with the seat to check the compatibility between the car seat and the vehicle. An updated list is available on the website [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)
- SV** - Se "Car Fitting List" (listen över kompatibla bilar) som du fått tillsammans med stolen och kontrollera att stolen passar till bilen. En uppdaterad lista finns även på [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)
- DA** - Se «Car Fitting List» (liste med kompatible biler), som leveres med stolen, for at kontrollere kompatibiliteten mellem autostolen og køretøjet. En opdateret liste findes på [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)
- FI** - Katso "Car Fitting List" (luettelo sopivista ajoneuvoista), joka on toimitettu istuimen kanssa, tarkistaaksesi autoistuimen ja ajoneuvon välisen yhteensopivuuden. Päivitetty luettelo on saatavana verkkosivustossa [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)
- NO** - Se «Car Fitting List» (liste over kompatible kjøretøy) som følger med setet for å sjekke kompatibiliteten mellom barnesetet og kjøretøyet. En oppdatert liste er tilgjengelig på nettstedet [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



- EN** - Consult the vehicle manual to find the location of ISOFIX anchorages and more information about installing the carseat in the vehicle.
- SV** - Se i bilens instruksjonsbok efter var ISOFIX-fästena sitter och läs de kompletterande anvisningarna för montering av barnstolen i bilen.
- DA** - Se i køretøjets manual for at finde ISOFIX-fastgørelsespunkternes placering og yderligere oplysninger om montering af autostolen i køretøjet.
- FI** - Katso ajoneuvon käsikirjasta löytyäksesi ISOFIX-kiinnityskohdat ja saadaksesi lisätietoja auton turvaistuimen asentamisesta ajoneuvoon.
- NO** - Se bilens håndbok for å finne plasseringen til ISOFIX-festene og mer informasjon om montering av barneseter i kjøretøyet.

- EN** Instructions for use / Warranty
- SV** Bruksanvisning / Garanti
- DA** Brugsanvisning / Garanti
- FI** Käyttöohjeet / Takuu
- NO** Bruksanvisning / Garanti

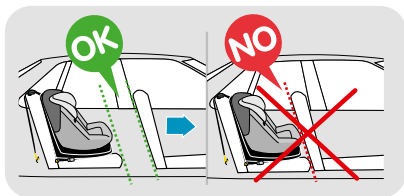




①



②





3

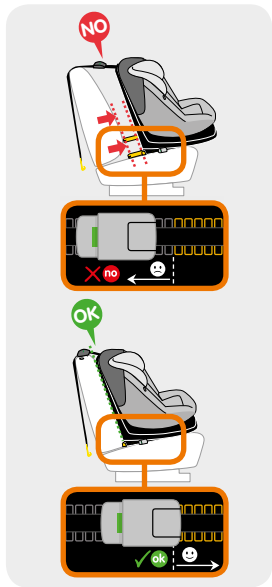
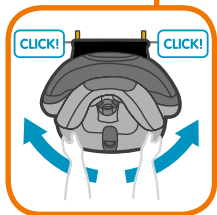




4



5

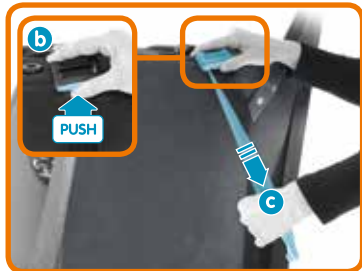




6



7





8

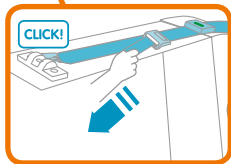


TOP TETHER

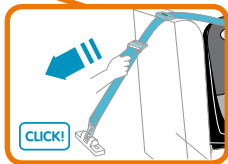




## TOP TETHER



or



or





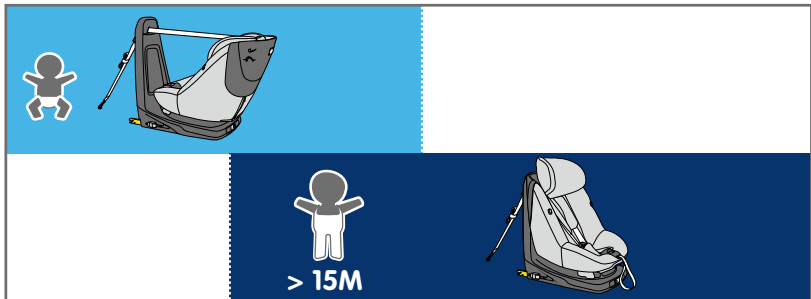






61 cm

87 cm



76 cm

105 cm



**EN** – The car seat should be used rearward facing up to a minimum age of 15 months to guarantee optimum safety for your child. Maxi-Cosi recommends you use the seat in the backward-facing position for as long as possible and up to the limit shown (87 cm). This makes it possible to improve the protection of the head and neck of the infant, which is still very fragile at this age, very significantly.

**FR** – Bilbarnstolen bör användas bakåtvänt åtminstone till 15 månader för att garantera optimal säkerhet för ditt barn. Maxi-Cosi rekommenderar bakåtvänt placering så länge som möjligt och minst till den angivna gränsen (87 cm). Det ökar avsevärt skyddet för barnets huvud och Hals som är mycket ömtåliga i den åldern.

**DA** – Autostolen bør installeres bagudvendt, indtil barnet er 15 måneder for at yde maksimal sikkerhed for dit barn. Maxi-Cosi anbefaler, at du bruger den bagudvendte position i så lang tid som muligt og frem til den viste grænse (87 cm). Dette gør det muligt at yde en markant bedre beskyttelse af barnets hoved og nakke, som stadigvæk er skrøbelig i den alder.

**FI** – Auton turvaistuinta on käytettävä selkä menosuuntaan –asennossa vähintään 15 kuukauden ikään saakka optimaalisen turvallisuuden takaamiseksi. Maxi-Cosi suosittelee istuimen käyttöä selkä menosuuntaan –asennossa mahdollisimman pitkään ainan annettuun rajaan (87 cm) saakka. Näin suojaat mahdollisimman hyvin pienen lapsen pään ja kaulan, jotka ovat vielä hyvin heikot tämän ikäisellä.



**NO** – Barnesetet bør brukes i bakovervendt posisjon til barnet er minst 15 måneder for å garantere en optimal sikkerhet for barnet. Maxi-Cosi anbefaler at du bruker barnesetet i bakovervendt posisjon så lenge som mulig, og opp til den viste høyden (87 cm). Dette gjør det mulig å betydelig forbedre beskyttelsen av barnets hode og nakke, som fortsatt er veldig skjør i denne alderen.



61-87 cm

①



②



③







>15M  
76-105 cm

①



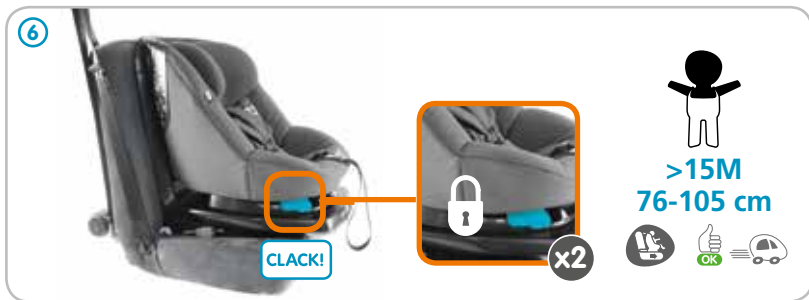
②

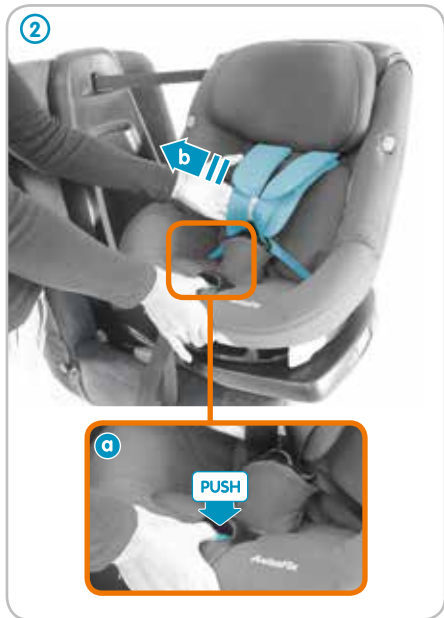


③



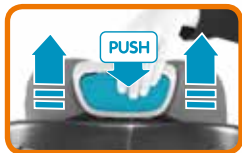








3





>15M  
76-105 cm

105 cm



87 cm



61-87 cm

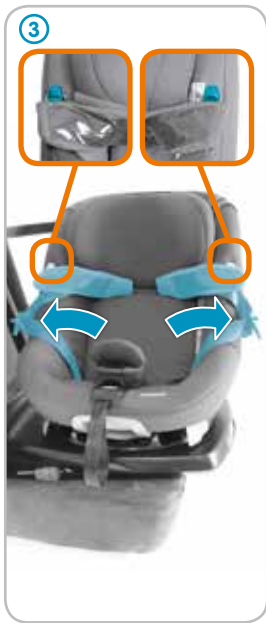
61 cm

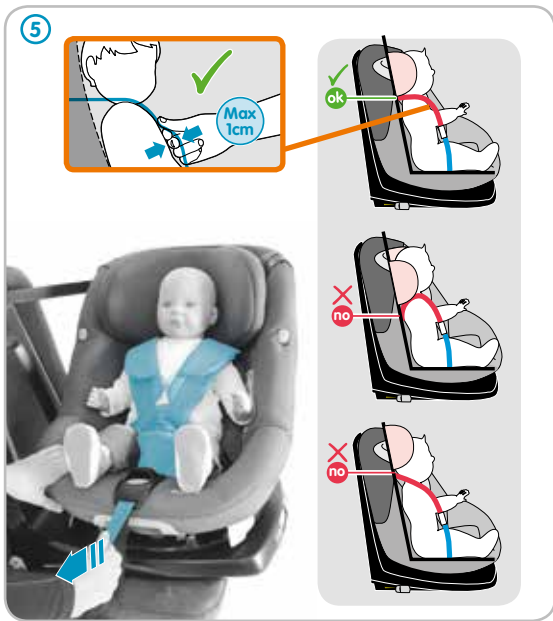


8  
7  
6  
5



4  
3  
2  
1







6



61-87 cm



8



7



>15M  
76-105 cm

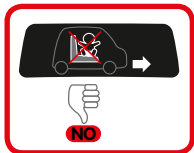




61-87 cm



TOP TETHER







>15M  
76-105 cm



TOP TETHER







① a



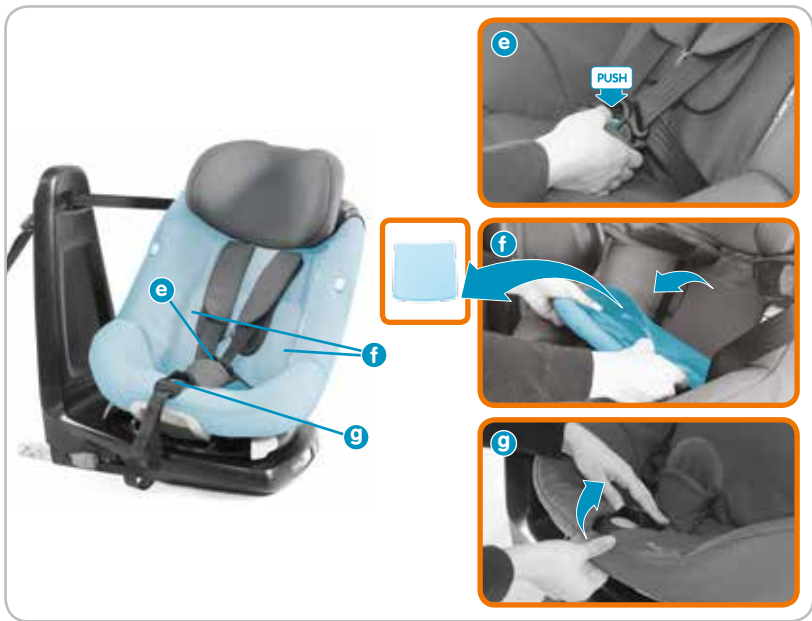
b





2











4

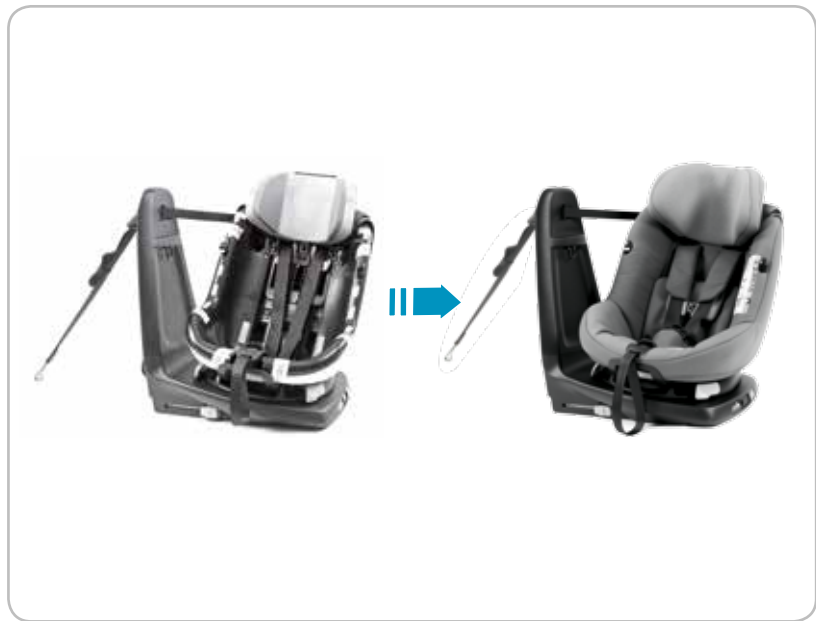






5







①



a



x2

b



x2

c



x2



2





3













4 a



b









EN

- A - Adjustable headrest
- B - Seat Cover
- C - Shoulder pads hooks
- D - 5-point Harness
- E - Removable shoulder pads
- F - Harness buckle
- G - Harness adjuster button
- H - Harness adjuster strap
- I - Recline handle
- J - Rotation handle (right & left)
- K - Rearward facing / Forward facing selector button
- L - Isofix clips activation handle
- M - Isofix connectors
- N - Headrest adjustment handle
- O - TOP TETHER tensioning indicator
- P - TOP TETHER tensioning adjuster
- Q - TOP TETHER
- R - TOP TETHER hook
- S - TOP TETHER storage
- T - Instruction leaflet storage
- U - Automatic safety belt
- V - Carrying

## SAFETY

- All Maxi-Cosi products have been carefully designed and tested for your baby's safety and comfort. Use only accessories sold or approved by Maxi-Cosi. Using other accessories may prove to be dangerous.
- You are personally responsible for the safety of your child at all times, please read these instructions carefully and make yourself familiar with the product before using it.
- Always keep the instructions for future reference; there is a storage compartment specifically provided on the child seat.
- The AxisFix is intended for car use only.
- Do not use second-hand products whose history is unknown. Some parts could be broken, torn or missing.
- Replace the AxisFix when it has been subject of violent stresses in an accident: it is not optimal safety for your child.

## WARNING:

Do not make any changes to the car seat whatsoever, as this could lead to unsafe situations. The AxisFix car seat in the car:

- Before buying this product make sure the car seat is compatible with the vehicle it is to be used in.
- Before using the ISOFIX anchorage system, you must IMPERATIVELY read the instruction manual of the vehicle, before installing your child car seat. This manual will indicate the places compatible with the class size of the car seat, I-size Universal Isofix approved.
- I-size Universal Isofix in rearward facing position, class size D
- I-size Universal Isofix in forward facing position, class size B1
- Before installing your child car seat with the Isofix anchorages system you must read the instruction manual of the vehicle. This manual will indicate the places compatibles with the class size of the car seats.
- Make sure the fold-down rear seat is locked into position.
- Install the AxisFix in a rearward-facing position when your child is between 61 up to 87 cm length.
- You may install the AxisFix in a forward-facing position when your child is from 76 up to 105 cm length (older than 15 months).



The maximum occupant mass for which the carseat is intended is 19 kg.

- Make sure that any luggage and other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secure.
- Always cover the AxisFix when exposed to direct sunlight in the car. Otherwise, the cover, metal and plastic parts could become too hot for your child's skin.
- Make sure the straps holding the carseat to the vehicle should be tight.

### **WARNING:**

When the car seat is installed on the front passenger seat, you must switch off the front passenger airbag if your child is sitting in a rearward-facing position.

### **WARNING:**

When the car seat is installed on the front passenger seat, we recommend to switch off the front passenger airbag if your child is sitting in a front-facing position and place the passenger seat in the rearmost position.

Baby in the AxisFix car seat :

- Never leave your child unattended.
- For your own safety and the one of your child always put the child in the car seat and fasten him however short your journey may be.
- Always secure your child with the 5-point harness. Ensure that the lap straps is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- After putting the child in the car seat, ensure that the harness is sufficiently taught by pulling the belt. Before every use, make sure the harness is not damaged or twisted.

- Make sure you can fit no more than one finger between the harnesses and your child (1cm). If there is more space than 1 cm, tighten the harness belt further.
- Check to make sure the headrest is adjusted to the proper height.
- Do not use the child restraint device without the cover. Do not replace the seat cover with any other than the one recommended by the manufacturer, because it will have a direct effect on the functioning of the car seat.
- The temperature inside a vehicle may become very high, particularly after a long period of exposure to the sun. It is strongly recommended, under such conditions, to cover the seat of the car with a piece of material or something equivalent to prevent the harness fixings, and in particular the metal parts, from becoming hot and burning the child.

### **WARNING:**

The AxisFix must be used rearward facing until your child is over 15 months or measure more than 87 cm.

### **WARNING:**

Never combine two ISOFIX anchorage and car seat belt systems to install your child car seat.

### **ATTENTION:**

In ISOFIX use the fitting clips for lower anchorage to the vehicle is not sufficient. It is essential to fix the "TOP TETHER" to the upper anchorage point recommended by the car manufacturer. Fitting the AxisFix seat with additional tethers using the vehicle's ISOFIX additional anchorage points.



The ISOFIX anchors have been developed to obtain a safe and easy fixation of the child safety systems inside the car. Not all cars are equipped with these anchors although they are standard on more recent models. Consult the attached list of cars for which the car seat can be installed correctly (you can also consult additional updates of this list on the website [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com))

- In rear-facing position (61-87 cm), this product must not be installed to places equipped with a frontal air bag. You might be able to deactivate it (see your car manual). In this case, if you can deactivate the air bag, you can use the car seat on the front seat.
- In forward facing position (76-105 cm), the seat must be placed on the car rear seat or exceptionally on the front seat in accordance with the legislation in force in the country of use (In France: in accordance with the conditions stipulated in decree n° 91-1321 du 27-12-1991). If you use the AxisFix on the front seat, it should be possible to deactivate the airbag of the seat in question or move the passenger seat back to a maximum (Please consult your car manual).
- When installing the seat in the rear-facing position, the belt of the TOP TETHER can turn one quarter turn according to the position of the anchorage point. This does not impair the proper operation of the product.
- When installing the car seat, it is necessary to remove the headrest in order to put the TOP TETHER through correctly.
- Warning: when installing the car seat, spaces between the base of the car seat and the vehicle seat are possible depending on the position of the anchorage points within the vehicle.
- It is essential that the car seat be replaced after an accident.
- The user must always check that any luggage and other objects likely to cause injury to the occupant of the car seat in the case of impact are properly secured.
- The rigid parts and the plastic sections of a child restraint device should be positioned and installed in such a way that they cannot, when the vehicle is being used under normal conditions, become trapped under a moving seat or in the vehicle door.
- Never modify the construction or the materials of the car seat and the seat belt without consulting the manufacturer.
- Do not use the child restraint device without the cover. Do not replace the seat cover with a cover other than that recommended by the manufacturer, because it will have a direct effect on the functioning of the child restraint.
- This child restraint is effective only if the instructions for use are respected.
- Always fasten the child restraint even when the child is not sitting in it.
- Never place heavy objects on the rear parcel shelf, to avoid the danger of projectiles in the event of an accident.
- Always check that no part of the seat or the harness is trapped under a seat or in the vehicle door.
- Folding seats must always be locked in place.
- If in any doubt about the correct installation or use of the system, the user is advised to contact the distributor or the manufacturer of the child restraining device system.



## Care

### Fabric:

- The cover and the shoulder pads can be removed for washing. If the cover needs to be replaced at any time, only use official Maxi-Cosi cover because it constitute an integral part of the restraint performance.
- Before cleaning check the label sewn into the different part of the fabric, you will find the wash symbols indicating the method of washing each item.
- Keep the car seat clean. Do not use lubricants or aggressive cleaning agents.



### Shell:

- Clean the shell using a damp cloth.

## Environment

Keep plastic covering away from children to avoid suffocation.

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

## Questions

Please contact your local Maxi-Cosi distributor or on our website, [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) in the part "Our services".

When doing so please have the following information to hand:

- Serial number;
- Make and type of car and seat on which the AxissFix is used;
- Age, height and weight of your child.

## Warranty

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase. Under the conditions mentioned herein, this warranty may be invoked by consumers in the countries where this product has been sold by a subsidiary of the Dorel Group or by an authorized dealer or retailer.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual for a period of 24 months from the date of the original retail purchase by the first end-user customer. To request repairs or spare parts under our warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not apply to defects caused by normal wear and tear, damage caused by accidents, abusive use, negligence, fire, liquid contact or other external cause, damage which is the consequence of failing to comply with the user manual, damage caused by use with another product, damage caused by service by anyone who is not authorized by us, or if the product is stolen or if any label or identification number has been removed from the product



or has been changed. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials due to normal aging of the product.

#### **What to do in case of defects:**

Should problems or defects arise, your first point of contact is the authorized dealer or retailer recognized by us. Our 24 months warranty is recognized by them<sup>(1)</sup>. You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by us. If you submit a valid claim under this warranty, we may request that you return your product to the authorized dealer or retailer recognized by us or that you ship the product to us in accordance with our instructions. We will pay for shipment and for return freight if all instructions are followed. Damage and/or defects neither covered by our warranty nor by the legal rights of the consumer and/or damage and/or defects with respect to products that are not covered by our warranty can be handled at a reasonable fee.

#### **Rights of the consumer:**

A consumer has legal rights pursuant to applicable consumer legislation, which may vary from country to country. The rights of the consumer under applicable national legislation are not affected by this warranty.

#### **Lifetime Warranty:**

Under the terms and conditions published on our website [www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty](http://www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty)

we offer a voluntary manufacturer's Lifetime Warranty to first users. To claim this Lifetime Warranty you need to register on our website.

This warranty is provided by Dorel Netherlands. We are registered in The Netherlands under company number 17060920. Our trading address is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, and our postal address is P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

The names and address details of other subsidiaries of the Dorel group can be found on the last page of this manual and on our website for the brand concerned.

(1) Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.





- A - Nackstöd
- B - Överdrag
- C - Axelkuddar
- D - 5-punktsbälte
- E - Axelkuddar
- F - Spänne
- G - Knapp för justering av selen
- H - Justeringsrem för selen
- I - Lutningsinställning
- J - Handtag för rotation (höger och vänster)
- K - Inställningsknapp för bakåtvänt/framåtvänt
- L - Spak för aktivering av ISOFIX-fästena
- M - Krok för Isofix-fästena
- N - Handtag för höjdninställning nackstöd
- O - TOP TETHER späns indikator
- P - Spänningsjustering TOP TETHER
- Q - TOP-TETHER
- R - TOP TETHER krok
- S - Förvaringsplats för TOP TETHER
- T - Förvaringsficka för bruksanvisningen
- U - Automatisk säkerhetsrem
- V - bärhandtag

## SÄKERHET

- Maxi-Cosi produkter har utveckats och testats med omsorg för ditt barns säkerhet och komfort. Använd bara sådana tillbehör som säljs eller godkänns av tillverkaren. Andra tillbehör kan vara farliga.
- Du är personligen ansvarig för ditt barns säkerhet: Vi rekommenderar dig att läsa bruksanvisningen noga och att bekanta dig med produkten innan du använder den.

- Förvara alltid bruksanvisningen så att du kan använda den senare. Det finns en speciell ficka avsedd för det på barnstolen.
- Använd AxisFix endast i bilen.
- Använd inte begagnade bilstolar, för du vet inte vad de varit med om. Vissa delar kan vara skadade eller saknas.
- Byt ut AxisFix när den har varit med om en hård smäll eller en olycka. Detta för ditt barns säkerhet.

## VARNING:

Gör inga ändringar på barnstolen, det kan leda till farliga situationer.

AxisFix bilstol i bilen:

- Innan du köper produkten bör du kontrollera att barnstolen är kompatibel med bilen där den ska sitta.
- För användning av ISOFIX fästsystem, LÄS ALLTID anvisningarna i bilens instruktionsbok innan du monterar barnstolen. Där står det vilka platser som passar för olika storlekar av barnstolar och är godkända för bilens klass-storlek, I-size Universal Isofix är godkänd.
- I-size Universal Isofix i bakåtvänt läge, klass D.
- I-size Universal Isofix i framåtvänt läge klass B1.
- Läs noga i bilens instruktionsbok innan du installerar barnstolen med Isofix fästsystem. Manualen talar om vilka platser som är förenliga med barnstolens storleksklass.
- Kontrollera att det fällbara baksätet är låst i sitt läge.
- Installera AxisFix bakåtvänt så länge ditt barn är mellan 61 och 87 cm långt. Barnet ska alltid sitta



bakåtvänt tills det är över 15 månader gammalt och över 87 cm långt.

- Du kan sätta AxisFix framåtvänt när barnet är mellan 76 och 105 cm långt (eller när det är mer än 15 månader gammalt). Barnstolen är avsedd för passagerare med en max vik på 19 kg.
- Se till att bagage och andra föremål som skulle kunna skada barnet vid en olycka är ordentligt säkrade.
- Täck alltid över AxisFix när den är i utsatt för direkt solljus i bilen. Annars kan överdraget, metall- eller plastdelar bli så heta att de inte är bra för barnet.
- Se till att bältena som håller fast sätet är ordentligt fastspända.

## **VARNING :**

När barnstolen sätts i framsätet måste krockkudden deaktiveras om barnet sitter bakåtvänt.

## **VARNING :**

När barnstolen sätts i framsätet rekommenderar vi att krockkudden avaktiveras även om barnet sitter framåtvänt och att skjuta passagerarsätet så långt bakåt som möjligt.

Babyn i AxisFix bilstol:

- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- För din egen och barnets säkerhet, sätt alltid barnet i bilbarnstolen och knäpp säkerhetsbältet även om du bara ska köra en kort sträcka.
- Sätt alltid fast barnet med 5-punktsbältet. Se till att höftbältet sitter så lågt som möjligt så att barnets bäcken hålls på plats.

- Dra i remmarna när barnet sitter fastspänt så att du är säker på att bältet är tillräckligt spänt. Kontrollera före varje användning att remmarna inte är skadade eller vridna.
- Det ska bara gå att få in ett finger (1 cm) mellan bältet och barnet. Om mellanrummet är större än 1 cm, drag åt bältet.
- Kontrollera att nackstödet sitter i rätt höjd.
- Använd inte bilbarnstolen utan överdraget. Byt stolens överdrag endast mot ett annat som rekommenderas av tillverkaren, för det har direkt påverkan på bilbarnstolens funktion.
- Temperaturen inne i bilen kan bli mycket hög, speciellt när den har stått en stund i solen. Vi rekommenderar att man då täcker barnstolen med en filt eller något tygstycke som hindrar selens spännen och speciellt delar av metall som kan bli bli varma och bränna barnet.

## **VARNING :**

AxisFix får aldrig användas framåtvänt förrän ditt barn är över 15 månader eller är längre än 87 cm.

## **VARNING :**

Kombinera aldrig de två ISOFIX-fästsystemen och bilens säkerhetsbälte för att montera bilstolen.

## **VARNING:**

Vid ISOFIX-användning är det inte tillräckligt att bara använda de nedre krokarna i bilen. Man måste fästa "Top Tether" i den övre avsedda fästpunkten i bilen.



Att fästa barnstolen AxissFix med de extra fästena som använder bilens ISOFIX-fästena.

Isofixfästena har tagits fram för att man ska få ett säkert och lätt barnsäkerhetssystem i bilar. Alla bilar har inte dessa fästen men de är allmänna på de nyaste bilmodellerna.

Se den bifogade listan över bilar där stolen kan installeras korrekt. (Framtida uppdateringar av listan finns på webbsidan [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)).

- Stolen får inte placeras bakåtvänd (61-87 cm) på platser med frontkrockkudde. Den kan kanske deaktiveras (se efter i instruktionsboken till er bil). I så fall, om du kan deaktivera krockkudden, kan bilbarnstolen placeras i framsätet.
- Framåtvänd (76-105 cm) ska barnstolen placeras i baksätet eller undantagsvis i framsätet enligt gällande lag i det land där den används. (i Frankrike : enligt villkoren i dekret n° 91-1321 av den 27-12-1991). Om man använder AxissFix på passagerarplatsen i framsätet, måste man avaktivera krockkudden på den platsen eller skjuta sätet så långt bak som möjligt. (Se bilens instruktionsbok.)
- Vid bakåtvänd installation av bilstolen kan top tether-remmen vridas ett kvarts varv beroende på fästpunktens läge. Det påverkar inte produktens funktion.
- Vid monteringen av bilstolen måste man ta bort nackstödet för att dra top tether korrekt.
- Se vid monteringen upp med mellanrum mellan barnstolens och bilsätets sittdyna beroende på placeringen av fästpunkterna i bilen.
- Bilbarnstolen måste ovillkorligen bytas efter en olycka.

- Användaren måste alltid se till att bagage och andra föremål som skulle kunna skada barnet vid en olycka är stuvade på lämpligt sätt.
- Stela delar och delar av plast i en bilbarnstol ska vara placerade och installerade så att de inte vid normal användning av bilen kan fastna under ett rörligt säte eller i bildörren.
- Ändra aldrig konstruktion eller material på stolen eller bältet utan att ha rådfrågat tillverkaren.
- Använd inte bilbarnstolen utan överdraget. Byt stolens överdrag endast mot ett annat som rekommenderas av tillverkaren, för det har direkt påverkan på bilbarnstolens funktion.
- Bilbarnstolen är endast effektiv som skydd för barnet om den används enligt bruksanvisningen.
- Spänn alltid fast bilbarnstolen, även när barnet inte sitter i den.
- Placera aldrig tunga föremål i bakrutan. De slungas framåt vid en olycka.
- Kontrollera alltid att inte en del av stolen eller selen sitter i kläm under ett säte eller i bildörren.
- Fällbara säten ska alltid vara låsta.
- Installera barnstolen i bilen när du har köpt den. Om du får problem med installationen som beror på längden på bilens säkerhetsbälte, ska du omedelbart kontakta återförsäljaren.
- Vi råder användaren att kontakta återförsäljaren eller tillverkaren av bilbarnstolen om han är osäker på hur den ska installeras eller användas korrekt.



## Underhåll

### Textildel:

- Överdraget och axelskydden kan tas av och tvättas. Om överdraget behöver bytas, när det än inträffar, ska endast ett originalöverdrag från Maxi-Cosi användas eftersom det utgör en integrerad del av fasthållningssystemet.
- Läs på tvättlappen på de olika textildelarna. Där finns tvättsymboler som gäller de delar som kan tvättas.
- Håll barnstolen ren. Använd inte smörjmedel eller aggressiva rengöringsmedel.



### Skal:

- Rengör skalet med en fuktig trasa.

## Miljö

Håll plastöverdraget borta från barn för att undvika kvävning.

Ta hänsyn till miljön. Vi uppmanar dig att kassera produkten på en lämplig återvinningsstation enligt lokal lagstiftning när du ska sluta använda den.

## Frågor

Kontakta er lokala återförsäljare av Maxi-Cosi eller vår webbsida [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) under rubriken "Våra tjänster".

Se till att du har följande information till hands:

- Serienummer;
- Bilmärken och biltyper där AxissFix kan användas;
- Ditt barns ålder (längd) och vikt.

## Garanti

Vår 24 månaders garanti speglar vårt förtroende för den suveräna kvaliteten på vår design, teknik, produktion och produktprestanda. Vi garanterar att denna produkt har tillverkats i enlighet med aktuella europeiska säkerhetsnormer och kvalitetskrav som gäller för denna produkt, samt att produkten är fri från fel i material och utförande vid tidpunkten för köpet. Under de omständigheter som nämns häri kan denna garanti återopas av konsumenterna i de länder där denna produkt har sålts av ett dotterbolag till Dorel-koncernen eller av en auktoriserad återförsäljare eller handlare.

Vår 24 månaders garanti täcker eventuella tillverkningsfel i material och utförande vid användning under normala förhållanden och i enlighet med vår bruksanvisning under en period på 24 månader, från datumet för det ursprungliga inköpet av den första slutkunden. För att begära reparation eller reservdelar inom garantitiden för fel i material och utförande måste du presentera inköpsbevis för köpet, vilket ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service.

Vår 24 månaders garanti täcker inte skador som orsakats av normalt slitage, olyckor, felaktig användning, värdeslöshet, brand, kontakt med vätskor eller andra yttre faktorer, som en följd av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, skador till följd av användning tillsammans med en annan produkt, skador till följd av att service utförts av personer som inte är auktoriserade av oss, om produkten blir stulen eller om någon etikett eller något identifikationsnummer har avlägsnats från



produkten eller ändrats. Exempel på normalt slitage innefattar hjul och tyg som slits genom regelbunden användning samt naturlig blekning och slitage av färger och material på grund av normal förslitning av produkten.

#### **Detta ska du göra i händelse av fel:**

Om problem eller skador uppstår är det bästa alternativet för snabb service att besöka närmaste av oss auktoriserade återförsäljare eller handlare. Vår 24 månaders garanti erkänns av dem<sup>(1)</sup>. Du måste visa upp bevis på inköp, där inköpet ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service. Det är enklast om du får din begäran om service godkänd i förväg av oss. Om du skickar in en giltig reklamation enligt denna garanti kan vi begära att du återlämnar produkten till den av oss auktoriserade återförsäljaren eller handlaren eller att du skickar produkten till oss enligt våra anvisningar. Vi betalar för transport och returfrakt om alla anvisningar följs. Skador och/eller defekter som varken omfattas av vår garanti eller av konsumentens lagliga rättigheter och/eller skador och/eller defekter på produkter som inte omfattas av vår garanti kan hanteras till en rimlig avgift.

#### **Konsumentens rättigheter:**

Konsumenten har lagliga rättigheter enligt tillämplig konsumentlagstiftning, som kan variera från land till land. Konsumentens rättigheter enligt tillämplig nationell lagstiftning rättigheter påverkas inte av denna garanti.

#### **Livstids Garanti:**

Enligt villkoren som publiceras på vår hemsida [www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty](http://www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty) erbjuder vi frivilligt tillverkarens livstidsgaranti till den första användaren. För att göra anspråk på denna livstidsgaranti måste du registrera dig på vår hemsida.

Denna garanti ges av Dorel Nederländerna. Vi är registrerade i Nederländerna under företagsnummer 17060920. Vår företagsadress är Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederländerna, och vår postadress är P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nederländerna.

Du hittar namn och adressuppgifter på andra dotterbolag i Dorel-koncernen på den sista sidan i denna bruksanvisning och på vår hemsida för det berörda varumärket.

(1) Produkter som köps från återförsäljare eller handlare som tar bort eller byter etiketter eller identifikationsnummer anses otillåtna. Produkter som köps från obehöriga återförsäljare anses också otillåtna. Ingen garanti gäller för sådana produkter eftersom produkternas äkthet inte kan fastställas.



- A - Hoved-/nakkestøtte
- B - Overtræk
- C - Krog til skulderpuder
- D - 5-punktssele
- E - Aftagelige skulderpuder
- F - Selespænde
- G - Knap til selejustering
- H - Strop til selejustering
- I - Vippehåndtag
- J - Drejehåndtag (højre/venstre)
- K - Valgknap til bagudvendt/fremadvendt installation
- L - Håndtag til aktivering af ISOFIX-klemmer
- M - ISOFIX-fastgørelsespunkter
- N - Justeringshåndtag til hovedstøtte
- O - TOP TETHER fastspændingsindikator
- P - TOP-TETHER fastspændingsrem
- Q - TOP-TETHER
- R - TOP TETHER krog
- S - Opbevaring til TOP-TETHER
- T - Opbevaring til instruktionsfolder
- U - Automatisk sikkerhedsrem
- V - Bærehåndtag

## SIKKERHED

- Alle Maxi-Cosi's produkter er udviklet og testet omhyggeligt for din babys sikkerhed og komfort. Der må ikke benyttes andet tilbehør end det, der er leveret eller godkendt af fabrikanten. Det kan være forbundet med fare at bruge andet tilbehør.
- Du er personlig ansvarlig for dit barns sikkerhed, og vi anbefaler derfor, at du læser denne brugervejledning omhyggeligt, og gør dig

fortrolig med betjeningen af produktet, inden det tages i brug.

- Gem denne brugervejledning til senere oplag. Autostolen er forsynet med en særlig opbevaringslomme til den.
- AxisFix er udelukkende beregnet til brug i en bil.
- Anvend aldrig brugte produkter, da man aldrig kan være sikker på, hvad der er sket med dem. Visse dele kan være ødelagte, beskadigede eller manglende.
- Udskift AxisFix, hvis den har været udsat for voldsomt stød i forbindelse med en ulykke og derfor ikke kan yde barnet den optimale sikkerhed.

## ADVARSEL:

Foretag ingen ændringer på autostolen, da det kan føre til farlige situationer.

AxisFix-autostolen i bilen:

- Inden du køber dette produkt, skal du sikre dig, at autostolen er kompatibel med den bil, den skal bruges i.
- Ved brug af ISOFIX-fastgørelsessystemet, SKAL køretøjets instruktionsmanual læses inden montering af din autostol. Manualen viser egnede steder til en autostol for en bestemt klassestørrelse, I-size UNIVERSAL ISOFIX godkendt.
- I-size Universal Isofix i bagudvendt position, klassestørrelse D.
- I-size UNIVERSAL ISOFIX i fremadvendt position, klassestørrelse B1.
- Inden du installerer autostolen med Isofix-fastgørelsessystemet, skal du først læse køretøjets instruktionsmanual igennem. Denne



manual angiver, hvilke pladser der er kompatible med autostolens klassestørrelse.

- Sørg for, at det sammenklappelige bagsæde er låst fast i position.
- Installer AxisFix i bagudvendt position, når dit barn er mellem 61 og 87 cm i højden.
- Du kan installere AxisFix i fremadvendt position, når dit barn er mellem 76 og 105 cm i højden (dvs. over 15 måneder gammel). Den maksimale vægt for den, der skal sidde i sædet, er 19 kg.
- Sørg for, at bagage og andre genstande, der kan volde skade i tilfælde af en ulykke, er korrekt fastgjort.
- Dæk altid AxisFix til, hvis den udsættes for direkte solstråler i bilen. Ellers risikerer overtrækket samt metal- og plastdelene at blive for varme for barnets hud.
- Kontrollér, at remmene, der holder bilsædet til bilen, er stramme.

## **ADVARSEL:**

Når autostolen installeres på forsædet, skal forsædepassagerairbaggen deaktiveres, hvis barnet sidder i bagudvendt position.

## **ADVARSEL:**

Når autostolen installeres på forsædet, anbefaler vi, at forsædepassagerairbaggen deaktiveres, hvis barnet sidder i fremadvendt position, og at forsædet skubbes så langt bagud som muligt. Baby i AxisFix-autostolen:

- Lad aldrig barnet være alene i autostolen uden opsyn.

- For din egen og barnets sikkerheds skyld skal barnet altid placeres i barnestolen og fastspændes, selv ved korte køreture.
- Spænd altid barnet fast med 5-punktssele. Sørg for at lårremmene sidder så langt nede, at bækkenet sidder helt fast. Remmen skal sidde stramt.
- Når barnet er placeret i autostolen, skal du kontrollere, at selen sidder stramt nok ved at trække i bæltet. Inden hver brug, skal du kontrollere, at selen ikke er beskadiget eller snoet.
- Der må ikke være plads til mere end 1 finger mellem selen og barnet (1 cm). Hvis der er mere end 1 cm, skal selen strammes mere.
- Kontrollér, at hovedstøtten er tilpasset barnets højde.
- Brug ikke børnesikkerhedssystemet uden overtrækket. Puden må ikke erstattes med andre typer puder end dem, der anbefales af fabrikanten, idet puden er af afgørende betydning for, at stolen fungerer som den skal.
- Temperaturen i en bil kan blive meget høj, især hvis bilen har været i solen længe. Under sådanne forhold anbefales det indtrængende, at bilens sæder dækkes med et klæde eller lignende for at forhindre, at seler og beslag bliver varme og skolder barnet.

## **ADVARSEL:**

AxisFix skal anvendes bagudvendt, indtil dit barn er over 15 måneder eller måler mere end 87 cm.



## ADVARSEL:

Kombinér aldrig to ISOFIX-fastgørelsessystemer og bilens sikkerhedssele til montering af din autostol.

## VIGTIGT:

Montering af AxisFix-autostolen med flere gjorder vha. køretøjets ISOFIX-fastgørelsespunkter.

Isofix-fastgørelsespunkter er designet til sikker og nem fastgørelse af børnesikkerhedssystemet inde i bilen. Ikke alle biler er udstyret med disse punkter, selvom de er standard på nyere modeller. Se den vedhæftede liste med biler, hvori autostolen kan monteres korrekt (du kan også få yderligere opdateringer af denne liste på [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com))

- I bagudvendt position (61-87 cm) må dette produkt ikke installeres på steder med en airbag foran. Du kan muligvis deaktivere den (se i bilens manual). I dette tilfælde, dvs. hvis du kan deaktivere airbaggen, kan du bruge autostolen på forsædet.
- I fremadvendt position (76-105 cm) skal autostolen placeres på bilens bagsæde eller undtagelsesvis på forsædet i overensstemmelse med den gældende lovgivning i brugslandet (i Frankrig: i overensstemmelse med betingelserne angivet i dekret nr. 91-1321 af 27-12-1991). Hvis du bruger AxisFix på forsædet, bør det være muligt at deaktivere airbaggen til det pågældende sæde, eller flytte passagersædet længst tilbage (se i bilens manual).
- Når autostolen monteres i bagudvendt position, kan bæltet på top tether (øverste gjord) dreje en kvart omgang i forhold til fastgørelsespunk-

tets position. Dette begrænser ikke produktets korrekte brug.

- Når autostolen monteres, er det nødvendigt at fjerne hoved-/ nakkestøtten for at føre den øverste gjord (top tether) korrekt igennem.
- Advarsel: når autostolen monteres, kan der opstå mellemrum mellem sædets bund og køretøjets sæde afhængigt af fastgørelsespunkterne inde i køretøjet.
- Autostolen SKAL udskiftes, hvis den har været i brug i forbindelse med en ulykke
- Brugeren skal altid sørge for, at bagage eller andre genstande, der kan ramme barnet i stolen i tilfælde af sammenstød, er ordentligt fastgjort.
- Hårde genstande og plastdele på denne fastgørelsesanordning placeres og monteres, således at de ikke risikerer at komme i klemme under et bevægeligt sæde eller i en bildør ved normal brug.
- Autostolens konstruktion eller materialer, hvad angår både stol og seler, må ikke ændres uden fabrikantens samtykke.
- Brug ikke børnesikkerhedssystemet uden overtrækket. Puden må ikke erstattes med andre typer puder end dem, der anbefales af fabrikanten, idet puden er af afgørende betydning for at stolen fungerer, som den skal.
- Denne anordning til forankring af en barnestol er kun effektiv, såfremt instruktionerne i brugervejledningen overholdes.
- Forankringsanordningen skal være spændt, selv når barnet ikke sidder i stolen.
- Læg aldrig tunge genstande på hylden i





bagruden, da de kan blive slynget frem i tilfælde af kollision.

- Husk altid at kontrollere, at ingen af selve autostolens dele eller seler sidder i klemme under et sæde eller i en bildør.
- Sammenfoldelige sæder skal altid blokeres.
- Når du har købt autostolen, skal du installere den i bilen.

Hvis du møder problemer i forbindelse med installationen pga. sikkerhedsselen i bilen bør du kontakte din forhandler med det samme.

- Hvis du er i tvivl om den korrekte montering eller brug af systemet, bør du kontakte forhandleren eller fabrikanten (inden brugtagning).

## Vedligeholdelse

### Tekstil:

- Overtrækket og skulderpuderne kan tages af og vaskes. Hvis der er behov for at udskifte overtrækket, må du kun bruge godkendte Maxi-Cosi overtræk, da de er en integreret del af børnesikkerhedssystemet.
- Før vask og rengøring, se på etiketten, der er syet ind stoffet, hvor der også findes vaskesymboler med produktets vaskeanvisning.
- Hold autostolen ren. Brug ikke smøremidler eller kraftige rengøringsmidler.



### Skal:

- Rengør skallen med en fugtig klud.

## Miljø

Hold plastemballage væk fra børn for at undgå kvælning.

Af hensyn til miljøet bedes du aflevere dette produkt i egnede affaldsdeponeringsanlæg i overensstemmelse med lokal lovgivning.

## Spørgsmål

Kontakt din lokale Maxi-Cosi-forhandler eller besøg vores hjemmeside, [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) under rubrikken "Vores tjenester".

Sørg for at have følgende oplysninger ved hånden:

- Serienummer;
- Mærke og type køretøj og sæder, som AxissFix skal installeres på;
- Dit barns alder, højde og vægt.

## Garanti

Vores 24 måneders garanti afspejler vores tillid til den enestående kvalitet af vores design, konstruktion, produktion og produktets ydeevne. Vi bekræfter, at dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med de nuværende europæiske sikkerhedskrav og kvalitetskrav, der gælder for dette produkt, og at dette produkt er fri for fejl i materialer og udførelse på tidspunktet for købet. Ifølge de heri nævnte betingelser kan denne garanti påberåbes af forbrugere i landene, hvor dette produkt er blevet solgt af et datterselskab i Dorel-gruppen eller af en autoriseret forhandler eller detailhandler.



Vores 24 måneders garanti dækker alle fabrikationsfejl i materialer og forarbejdning, når de anvendes under normale forhold og i overensstemmelse med vores brugsanvisning for en periode på 24 måneder fra datoen for det oprindelige detailkøb af den første slutbrugerkøber. For at anmode om reparation eller reservedele under garantien for defekter i materialer og forarbejdning, skal du fremlægge købsbeviset, der er udstedt inden for de 24 måneder forud for anmodningen om servicering.

Vores 24 måneders garanti dækker ikke skader forårsaget af normal slitage, skader forårsaget af ulykker, misbrug, uagtsomhed, brand, væskekontakt eller anden ekstern grund, skade som konsekvens af ikke at overholde brugsanvisningen, skade forårsaget af service fra enhver, der ikke er autoriseret af os, eller hvis produktet er blevet stjålet, eller hvis nogen mærkning eller identifikationsnummer er blevet fjernet eller ændret. Eksempler på normal slitage omfatter hjul og stofsliitage forårsaget af regelmæssig brug og den naturlige nedbrydning af farver og materialer i løbet af længere tid og brug.

#### **Hvad skal man gøre i tilfælde af fejl:**

Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du først og fremmest kontakte den autoriserede forhandler eller den af os anerkendte detailhandler. Vores 24 måneders garanti anerkendes af dem<sup>(1)</sup>. Du skal fremlægge købsbeviset, der er udstedt inden for de 24 måneder forud for anmodningen om servicering. Det er lettest, hvis du får din serviceanmodning forhåndsgodkendt af os. Hvis du fremsender et gyldigt krav under denne garanti, kan vi anmode dig om, at du returnerer dit produkt til den autoriserede forhandler eller den af os anerkendte detailhandler, eller at du sender produktet til os i henhold til vore

instruktioner. I princippet betaler vi for forsendelse og for returfragten, hvis alle instruktioner er fulgt. Skader og/eller defekter, der hverken er dækket af vores garanti eller af forbrugers juridiske rettigheder og/eller skader og/eller defekter med hensyn til produkter, der ikke er omfattet af vores garanti, kan behandles for et rimeligt gebyr.

#### **Forbrugers rettigheder:**

En forbruger har juridiske rettigheder ifølge gældende forbrugerlovgivning, hvilket kan variere fra land til land. Forbrugers rettigheder under gældende national lovgivning påvirkes ikke af denne garanti.

#### **Livstids garanti:**

Under de vilkår og betingelser, der er beskrevet på vores hjemmeside [www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty](http://www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty) tilbyder vi en frivillig producent livstids garanti til første gangs brugere. For at benytte sig af denne livstids garanti, skal du registrere dig på vores hjemmeside.

Denne garanti er udstedt af Dorel Netherlands. Vi er registreret i Holland under firmanummer 17060920. Vor handelsadresse er Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Holland, og vor postadresse er P.O.Box 6071, 5700 ET Helmond, Holland.

Navne og adresser på andre datterselskaber i Dorel-gruppen kan findes på den sidste side i denne vejledning og på vor hjemmeside for det pågældende produkt.

(1) Produkter købt fra detailhandlere eller forhandlere, der fjerner eller ændrer etiketter eller identifikationsnumre, betragtes som uautoriserede. Der ydes ingen garanti for disse produkter, da ægtheden af disse produkter ikke kan fastslås.



- A - Päätuki
- B - Päällinen
- C - Olkatyynyjen kiinnittimet
- D - 5-piste valjaat
- E - Irrotettavat olkapehmusteet
- F - Valjaiden solki
- G - Valjaiden säätönappi
- H - Valjaiden säätöhihna
- I - Kallistuskahva
- J - Pyörivä kahva (oikea & vasen)
- K - Selkä menosuuntaan / Kasvat menosuuntaan -asennon valitsinappi
- L - ISOFIX-liittimien kiinnityskahva
- M - Liittimet ISOFIX-kiinnityskohtiin
- N - Päätuen säätökahva
- O - TOP TETHER kireyden ilmaisin
- P - TOP-TETHER kireyden säädin
- Q - TOP-TETHER
- R - TOP TETHER haka
- S - TOP-TETHERIN säilytys
- T - Käsikirjan säilytystasku
- U - Automaattinen turvahihna
- V - Kanto-osa

## TURVALLISUUS

- Kaikki Maxi-Cosi -tuotteet on huolellisesti suunniteltu ja testattu vauvasi turvallisuutta ja mukavuutta silmälläpitäen. Käytä vain sellaisia lisävarusteita, jotka ovat valmistajan hyväksymiä. Muiden lisävarusteiden käyttäminen voi olla vaarallista.
- Olet henkilökohtaisesti vastuussa lapsesi turvallisuudesta, lue nämä ohjeet huolellisesti ja tutustu tuotteeseen, ennen kuin otat sen käyttöön.
- Säilytä nämä käyttöohjeet tulevaa käyttöä

varthen. Niille on varattu erityinen säilytyspaikka turvaistuimessa.

- AxisFix on tarkoitettu käytettäväksi vai autossa.
- Älä käytä käytettyä turvaistuinta, jonka historia on tuntematon. Jotkin osat voisivat olla vaurioituneita, repeytyneitä tai puuttuvia.
- Vaihda AxisFix, kun se on ollut alttiina voimakkailla rasituksilla tai mukana onnettomuudessa.

## VAROITUS:

Älä tee tuotteeseen muutoksia, koska se voi vaikuttaa siihen, että istuin käyttäytyy eri tavalla onnettomuusilanteessa.

AxisFix -autoistuin ajoneuvossa:

- Ennen kuin ostat tämän tuotteen, varmista turvaistuimen yhteensopivuus ajoneuvon kanssa, jossa sitä on tarkoitus käyttää.
- Käyttääksesi ISOFIX-kiinnitysjärjestelmää sinun on EHDOTTOMASTI luettava ajoneuvon käyttöohje, ennen kuin asennat lasten turvaistuimen. Tämä käsikirja ilmoittaa autonpaikat, jotka ovat yhteensopivat turvaistuimen kokoluokan kanssa, I-size Universaali Isofixin hyväksyminä.
- I-size Universaali Isofix selkä menosuuntaan -asennossa, kokoluokka D.
- I-size Universaali Isofix kasvat menosuuntaan -asennossa, kokoluokka B1.
- Ennen kuin asennat Isofix-kiinnitysjärjestelmällä varustetun lapsen turvaistuimen, sinun on luettava ajoneuvon käyttöohje. Tämä käsikirja ilmoittaa paikat, jotka ovat yhteensopivia autoistuimien kokoluokan kanssa.
- Varmista, että taittuva takaistuimen selkänöja on lukittunut asentoonsa.



FI

- Asenna AxisFix selkä menosuuntaan -asentoon, kun lapsen pituus on 6187 cm.
- Voit asentaa AxisFix in kasvot menosuuntaan -asentoon, kun lapsen pituus on 76105 cm (ikä on yli 15 kuukautta). Maksimipaino, jolle tämä istuin on suunniteltu, on 19 kg.
- Valvo, että mahdolliset matkatavarat ja muut esineet, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisia onnettomuuden sattuessa, ovat tukevasti kiinni.
- Peitä aina AxisFix sen ollessa alttiina suoralle auringonvalolle autossa. Muussa tapauksessa päällinen, samoin kuin metalli- ja muoviosat olisivat liian kuumia lapsen iholle.
- Varmista, että autoistuimen kiinnityshihnat ovat kiristettyinä.

## VAROITUS:

Turvaistuimen ollessa asennettuna etumatkustajan paikalle, tulee etuistuimen matkustajanpaikan turvatyyny kytkeä pois päältä, jos lapsi istuu selkää menosuuntaan -asennossa.

## VAROITUS:

Turvaistuimen ollessa asennettuna auton etumatkustajan paikalle suosittelemme turvatyynyn kytkemistä pois päältä, jos lapsi istuu etuistuimella kasvot menosuuntaan asennossa. Etuistuin tulee säätää taamipaann asentoon.

Vauva AxisFix -autoistuimessa:

- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.
- Omasi ja lapsesi turvallisuuden tähden aseta lapsi aina autoistuimelle ja kiinnitä hänet, olista matka miten lyhyt tahansa.
- Kiinnitä lapsi aina 5-piste valjailla. Varmista sen jälkeen, että haaremmi asettuun mahdollisimman alas.

- Asetettuasi lapsen turvaistuimeen, varmista että valjaat ovat riittävän kireällä vetämällä kiristysvyötä. Varmista ennen jokaista käyttöäretaa, etteivät valjaat ole vahingoittuneet tai kiertyneet.
- Varmista, ettei valjaiden ja lapsen väliin mahdu kuin yksi sormi (1cm). Jos siinä on suurempi kuin 1 cm:n väli, kiristä valjaiden vyötä edelleen.
- Tarkista aina, että pääntuki on säädetty oikealle korkeudelle.
- Älä käytä turvaistuinta ilman päällistä. Älä vaihda istuimen päällistä toiseen päälliseen, joka ei ole valmistajan hyväksymä, koska sillä voi olla suora vaikutus turvaistuimen toimintaan.
- Lämpötila ajoneuvon sisällä voi kohota hyvin korkeaksi, varsinkin kun auto on ollut pitkään aikaa auringossa. Suosittelemmekin autoistuimen peittämistä tällöin huovalla tai kankaalla, jotka estävät valjaiden solkien ja varsinkin metalliosien kuumenemisen ja sen, että ne polttaisivat lasta.

## VAROITUS:

AxisFix iä on käytettävä selkää menosuuntaan -asennossa, kunnes lapsen ikä on yli 15 kuukautta tai lapsen pituus on yli 87 cm.

## VAROITUS:

Älä koskaan yhdistä kahta kiinnitystapaa, ISOFIX-kiinnitysjärjestelmää ajoneuvon turvavyötä asentaaksesi lasten turvaistuimen.

## HUOMIO:

ISOFIXIN käytössä ajoneuvon alempaan kiinnityskohtaan tulevien sinkkilöiden kiinnitys ei ole riittävä. On välttämätöntä kiinnittää \*Top



Tether<sup>2</sup>-yön valmistajan suosittelemaan ylempään kiinnityskohtaan.

AxisFix-istuimen kiinnittäminen lisäihannoilla ajoneuvon ISOFIX-kiinnityskohtaan ISOFIX-kiinnittimet on kehitetty sellaisiksi, että niiden avulla saadaan turvaistuimen varma ja helppo kiinnitys. Kaikkia autoja ei ole varustettu näillä kiinnikkeillä, vaikka ne on vakioitu uusimpiin malleihin. Katso luetteloa autoista, joihin turvaistuin voidaan asentaa oikein (Voit myös katsoa tämän luettelon lisäpäivityksiä verkkosivustolta [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)).

- Selkä menosuuntaan (61-87 cm) asennettuna tätä tuotetta ei saa asettaa paikkoihin, jotka on varustettu etuturvatyynyillä. Sinulla on ehkä mahdollisuus kytkeä turvatyyny pois päältä (katso autosi käsikirjaa). Tässä tapauksessa, jos voit kytkeä turvatyynyn pois päältä, voit käyttää autoistuinta ajoneuvon etuistuimella.
- Kasvat menosuuntaan (76-105 cm) asennettuna turvaistuin on asetettava takaistuimelle ja poikkeuksellisesti etuistuimelle käyttömaassa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti (Ranskassa: niiden ehtojen mukaisesti, jotka on määrätty asetuksessa nro 91-1321, annettu 27.12.1991). Jos käytät AxisFixiä matkustajan etuistuimella, turvatyyny tulisi kytkeä pois päältä tältä matkustajan paikalta tai siirtää matkustajan istuiin maksimaaliseen taka-asentoon (Katso ajoneuvosi käyttäjän käsikirjaa).
- Kun asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan -asentoon, top tether -vyön ylähihna voi kiertyä neljänneskierroksen kiinnityskohdan asennon mukaan. Tämä ei heikennä tuotteen toimivuutta.

- Asentaessasi turvaistuinta on tarpeen poistaa pääntuki, jotta pään top tether -vyö menisi läpi kunnolla.
- Varoitus: turvaistuinta asentaessasi autoistuimen rungon ja ajoneuvon istuimen väliset erot ovat mahdollisesti riippuen ajoneuvossa olevien kiinnityskohtien asennosta.
- On välttämätöntä vaihtaa turvaistuin mahdollisen onnettomuuden jälkeen.
- Käyttäjän täytyy aina valvoa, että mahdolliset matkatavarat ja muut esineet, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisia autoistuimella olevalle lapselle onnettomuuden sattuessa, ovat tukevasti kiinni.
- Lasten turvalaitteen jäykät osat ja muoviset osat on asetettava ja asennettava sillä tavoin, etteivät ne voi normaaleissa käyttöolosuhteissa jäädä puristuksiin liikkuvan istuimen alle tai ajoneuvon oveen.
- Älä koskaan muuta autoistuimen ja istuinvyön rakennetta tai materiaaleja kysymättä valmistajalta.
- Älä käytä lasten turvaistuinta ilman päällistä. Älä vaihda istuimen päällistä toiseen päälliseen, jota valmistaja ei ole hyväksynyt, koska sillä voi olla suora vaikutus turvaistuinten toimintaan.
- Tämä lasten turvaistuin toimii vain, jos käyttöohjeita noudatetaan.
- Kiinnitä aina lasten turvaistuin autoon, silloinkin kun lapsi ei ole istumassa siinä.
- Älä koskaan aseta raskaita esineitä takaosan pakettihyllylle, etteivät ne sinkoutuisi onnettomuuden sattuessa.
- Tarkista aina, ettei mikään istuimen tai valjaiden osa ole jäänyt puristuksiin istuimen alle tai ajoneuvon oveen.



FI

- Kokoontaitettavien istuinten on aina oltava lukittuina paikalleen.
- Ostettuasi istuimen asenna se ajoneuvoosi. Jos sinulla on asennusongelmia, jotka johtuvat ajoneuvon turvavyön pituudesta, ota yhteys välittömästi lähimpään jälleenmyyjään.
- Jos ilmaantuu vähäistäkin epäilyä, joka koskee asennuksen onnistumista tai järjestelmän käyttöä, käyttäjää neuvotaan ottamaan yhteydessä lähimpään valtuutettuun jälleenmyyjään.

## Huolto

### Päälliskangas:

- Päällinen ja olkavöiden pehmusteet voidaan poistaa pesua varten. Jos on tarpeen irrota päällinen milloin tahansa. Käytä vain valmistaja hyväksymiä istuinpäällisiä.
- Ennen puhdistusta katso kankaaseen ommeltua etikettiä, josta löydät eri kangasosia koskevat hoitoohjeet.
- Pidä turvaistuin puhtaana. Älä käytä voiteluaineita tai syövyttäviä puhdistusaineita.



### Runko:

- Puhdista runko kostealla liinalla.

## Ympäristö

Pida muovipakkaukset poissa lasten ulottuvilta tukehtumisen välttämiseksi.

Ympäristönsuojelun kannalta on tärkeää, että kun et enää käytä tätä tuotetta, hävität sen asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

## Kysyttävää

Ota yhteys paikalliseen Maxi-Cosi-jälleenmyyjään tai vieraille sivustollamme [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) otsikossa "Palvelumme".

Kun teet niin, pidä seuraavat tiedot saatavilla:

- Sarjanumero;
- Auton ja istuimen merkki ja malli, johon AxisFixiä käytetään;
- Lapsesi ikä, pituus ja paino.

## Takuu

24 kuukauden takuumme on osoitus luottamuksestamme suunnittelumme ensiluokkaiseen laatuun, valmistukseen, tuotantoon ja tuotteen toimivuuteen. Takaamme, että tämä tuote on valmistettu voimassa olevien, tätä tuotetta koskevien eurooppalaisten turvallisuusvaatimusten ja laatustandardien mukaisesti, ja että tuotteessa ei ole ostohetkellä materiaali- tai valmistusvirheitä. Tässä mainittujen ehtojen mukaisesti kuluttajat voivat vedota takuuseen maissa, joissa tätä tuotetta on myyty Dorel-yritysryhmän tytäryhtiön, valtuutetun myyjän tai jälleenmyyjän toimesta.

Myöntämämme 24 kuukauden takuu kattaa kaikki materiaali ja valmistusvirheet, olettaen että tuotetta on käytetty normaaliolosuhteissa ja toimittamamme käyttöohjeen mukaisesti. Takuu on voimassa 24 kuukauden ajan ostopäivämäärästä lukien. Jotta voit saada takuun alaisia korjauksia tai varaosapalveluita tuotteen mahdollisten materiaali- tai valmistusvirheiden vuoksi, sinun on esitettävä ostotosite, joka on päivätty huoltopyyntöä edeltävien 24 kuukauden aikana.



Myöntämämme 24 kuukauden takuu ei korvaa normaalia kulumisesta, onnettomuudesta, väärinkäytöstä, huollon puutteesta, huolimattomuudesta, tulipalosta, nestekontaktista tai muista ulkoisista syistä aiheutuneita virheitä. Takuu ei myöskään kata käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuneita virheitä, toisen tuotteen käytöstä aiheutuneita virheitä, tuotteen luvattomasta käytöstä toisen henkilön taholta aiheutuneita virheitä, tuotteen varastamisesta aiheutuneita virheitä, tuote-etiketin tai tuotteen tunnistamisnumeron poistosta aiheutuneita tai tuotteen muuttamisesta aiheutuneita vaurioita. Esimerkkejä normaalista kulumisesta ovat säännöllisen käytön aiheuttamat kulumat pyörissä ja tekstiileissä ja värien ja materiaalien luonnollinen haalistuminen tuotteen normaalin vanhenemisen vuoksi.

#### **Mitä tehdä, jos vikoja ilmenee:**

Jos ongelmia tai vikoja ilmenee, pyydämme Teitä kääntymään valtuutetun jälleenmyyjän puoleen. He hyväksyvät antamamme 24 kuukauden takuun<sup>(1)</sup>. Sinun on esitettävä ostotosite, joka on päivätty huoltopyyntöä edeltävien 24 kuukauden ajalle. Helpoimmin huoltopyynnön voi esittää esihyväksyttämällä sen meillä. Jos esität tämän takuun kattaman kelvollisen korvausvaatimuksen, voimme pyytää sinua palauttamaan tuotteen valtuutetulle myyjälle ja hyväksymällemme jälleenmyyjälle tai lähettämän tuotteen meille antamiemme ohjeiden mukaisesti. Maksamme lähetys- ja palautuskustannukset, mikäli kaikkia sääntöjä noudatetaan. Vauriot ja/tai viat, jotka eivät ole takuun alaisia voidaan korjata kohtuullista maksua vastaan.

#### **Kuluttajan oikeudet:**

Kuluttajalla on kuluttajasuojalaissa määritetyt oikeudet, jotka voivat vaihdella maakohtaisesti. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön alaisiin kuluttajan oikeuksiin.

#### **Elinikäinen Takuu:**

Kotisisuillamme osoitteessa [www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty](http://www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty) ilmoitettujen ehtojen edellytyksellä, myöntää valmistaja tuotteelle elinikäinen takuun, joka on voimassa ensimmäisen omistajan osalta. Aktivoidaksesi takuun tulee sinun rekisteröityä kotisisuillamme.

Takuu on Dorel Netherlandsin asettama. Olemme rekisteröityneet Alankomaissa yhtiönumerolla 17060920. Liikeosoitteemme on Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands ja postiosoitteemme P.O. Bos 6071 ET Helmond, The Netherlands.

Dorel-yritysryhmän muiden tytäryhtiöiden nimi- ja osoitetiedot on annettu tämän käyttöohjeen viimeisellä sivulla ja nettisivustollamme kyseisen tuotemerkin kohdalla.

(1) Sellaisia jälleenmyyjäiä, jotka poistavat tai muuttavat tarroja tai tunnistenumeroita, ei katsota valtuutetuiksi myyjiksi. Takuu ei koske näitä tuotteita, koska tuotteiden aitoutta ei voida varmistaa.



- A - Hodestøtte
- B - Trekk
- C - Kroker til skulderputer
- D - 5-punkts sele
- E - Avtakbare skulderputer
- F - Selespenne
- G - Justeringsknapp til sele
- H - Justeringsstropp til sele
- I - Setevinkelhåndtak
- J - Rotasjonshåndtak (høyre og venstre)
- K - Valgknapp for bakovervendt/forovervendt posisjon
- L - Aktiveringshåndtak for ISOFIX-klemmer
- M - ISOFIX-fester
- N - Justeringshåndtak for hodestøtte
- O - TOP TETHER spenningsindikator
- P - TOP-TETHER spenningsjustering
- Q - TOP-TETHER
- R - TOP TETHER krok
- S - Oppbevaring for TOP-TETHER
- T - Lomme for instruksjonshefte
- U - Automatisk sikkerhetsstropp
- V - Bærehåndtak

## SIKKERHET

- Alle Maxi-Cosi-produkter er nøye utformet og testet med tanke på babyens sikkerhet og komfort. Bruk bare tilbehør som selges av eller er godkjent av Maxi-Cosi. Bruk av annet tilbehør kan være farlig.
- Du er personlig ansvarlig for ditt barns sikkerhet til enhver tid, les nøye gjennom brukerveiledningen og gjør deg kjent med produktet før du tar det i bruk.

- Ta vare på brukerveiledningen i tilfelle du skulle få bruk for den senere. Barnesetet har egen oppbevaringslomme for denne.
- AxisFix er bare tiltenkt bruk i bil.
- Ikke ta i bruk brukte produkter med ukjent bakgrunn. Enkelte deler kan være skadet, revet eller manglende.
- Skift ut AxisFix når det har vært utsatt for voldsomme påkjenninger i en ulykke: det er ikke optimalt for ditt barns sikkerhet.

## ADVARSEL!

Ikke foreta noen som helst endringer til barnesetet, da dette kan føre til farlige situasjoner. AxisFix-barnesetet i bilen:

- Før du kjøper dette produktet, må du kontrollere at barnesetet er kompatibelt med kjøretøyet det skal brukes i.
- Før bruk av ISOFIX-festesystemet MÅ du ha lest kjøretøyet's håndbok før montering av barnesetet. Denne håndboken vil indikere sitteplassene som er kompatible med barnesetets klassestørrelse, I-size Universell Isofix-godkjent.
- I-size Universell Isofix i bakovervendt posisjon, klassestørrelse D
- I-size Universell Isofix i forovervendt posisjon, klassestørrelse B1
- Før du installerer barnesetet med Isofix-festesystemet må du lese kjøretøyet's håndbok. Denne håndboken vil indikere sitteplassene som er kompatible med barnesetets klassestørrelse.
- Sørg for at det nedfellbare baksetet er låst på plass.
- Installer AxisFix i en bakovervendt posisjon når barnet har en høyde på mellom 61 og 87 cm.





- Du kan installere AxisFix i forovervendt posisjon når barnet har en høyde på mellom 76 og 105 cm (eldre enn 15 måneder). Setets maksimale kapasitet er 19 kg.
- Sørg for at all bagasje og andre gjenstander som kan forårsake skade på barnet ved en eventuell ulykke, er tilstrekkelig sikret.
- Dekk alltid til AxisFix når eksponert for direkte sollys i bilen. Hvis ikke kan trekket, metall- og plastdelene bli for varme for barnets hud.
- Sørg for at stroppene som fester barnesetet til kjøretøyet er godt strammet.

## ADVARSEL!

Når barnesetet er installert i passasjeret foran, må du deaktivere kollisjonsputen i passasjeret foran hvis barnet sitter i en bakovervendt posisjon.

## WARNING:

Når barnesetet er installert i passasjeret foran, anbefaler vi å deaktivere kollisjonsputen i passasjeret foran hvis barnet sitter i en forovervendt posisjon, og plassere passasjeret foran så langt bak som mulig. Barnet i AxisFix-barnesetet:

- La aldri barnet være uten tilsyn.
- For din og ditt barns sikkerhet er det viktig at barnet alltid sitter festet i barnesetet, uansett hvor kort turen er.
- Fest alltid barnet ditt med 5-punkts selen. Sørg for at stroppen over fanget ligger så lavt som mulig slik at bekket får god støtte.
- Etter å ha plassert barnet i barnesetet, sørg for at selen er godt strammet ved å trekke i

justeringsstroppen. Sørg for at selen ikke er skadet eller vridd før hver bruk.

- Sørg for at du ikke får plass til mer enn én finger mellom selen og barnet (1 cm). Hvis mellomrommet er mer enn 1 cm, stram til selebeltet ytterligere.
- Kontroller at hodestøtten er tilpasset riktig høyde.
- Ikke bruk et barnesete uten trekk. Du må aldri bruke annet trekk enn det som anbefales av produsenten da trekket er en integrert del av barnesetet.
- Det kan bli veldig varmt inne i bilen, særlig hvis den har stått i solen over lengre tid. Under slike forhold anbefaler vi på det sterkeste at barnesetet tildekkes med et trekk eller tilsvarende slik at selefestene, særlig metalldelene, ikke blir varme og brenner barnet.

## ADVARSEL!

AxisFix må brukes bakovervendt til barnet er over 15 måneder eller er lengre enn 87 cm.

## ADVARSEL!

Aldri kombinere to ISOFIX-fester og bilbeltesystemer for å montere barnesetet ditt.

## NB:

Ved bruk av ISOFIX er det ikke tilstrekkelig å bruke de nedre festepunktene. Det er viktig å også feste "Top Tether" til det øvre festepunktet anbefalt av bilprodusenten.

Montering av AxisFix-setet med ytterligere fester ved bruk av kjøretøyet ekstra ISOFIX-festepunkter.



ISOFIX-festepunktene er utviklet for å oppnå en sikker og enkel festing av barneseter i biler.

Det er ikke alle biler som er utstyrt med disse festepunktene, selv om de er standard på nyere modeller. Se den vedlagte listen over biler der barnesetet kan monteres riktig (du kan også se oppdateringer av denne listen på nettstedet [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com))

- I bakovervendt posisjon (61-87 cm), må ikke dette produktet monteres på bilseter som er utstyrt med kollisjonspute foran. Du kan være i stand til å deaktivere denne (se bilens håndbok). I dette tilfellet, hvis du kan deaktivere kollisjonsputen, kan du bruke barnesetet på passasjeretset foran.
- I forovervendt posisjon (76-105 cm) må setet plasseres på et bilsete i baksetet eller eksepjonelt på forsetet i samsvar med gjeldende lovgivning i landet der det brukes (I Frankrike: i samsvar med vilkårene fastsatt i dekret nr. 91-1321 du 27-12-1991). Hvis du bruker AxisFix på forsetet må det være mulig å deaktivere kollisjonsputen til det gjeldende setet, eller flytte passasjeretset bakover så langt bak som mulig (Se bilens håndbok).
- Ved montering av barnesetet i bakovervendt posisjon, kan beltet til Top Tether vri seg en kvart omdreining i henhold til plasseringen til festepunktet. Dette hindrer ikke riktig funksjon av produktet.
- Ved montering av barnesetet er det nødvendig å fjerne hodestøtten for å plassere Top Tether gjennom på riktig vis.
- Advarsel: ved montering av barnesetet, er det mulig der er mellomrom mellom barnesetets

base og bilens sete, dette avhenger av plasseringen til kjøretøyet festepunkter.

- Barnesetet MÅ skiftes ut etter en ulykke.
- Brukeren må alltid se til at bagasje og løse gjenstander som kan forårsake skade på barnet ved en eventuell ulykke, er tilstrekkelig sikret.
- De harde delene og plastdelene på barnesetet skal plasseres og monteres slik at de ved normal bruk av bilen ikke kan komme i klem under et flyttbart sete eller i bildøren.
- Verken barnesetet eller beltens konstruksjon og materialer må endres uten etter samråd med produsenten.
- Ikke bruk et barnesete uten trekk. Du må aldri bruke annet trekk enn det som anbefales av produsenten da trekket er en integrerende del av barnesetet.
- Barnesetet er sikkert bare hvis monteringsveiledningen følges.
- Barnesetet må alltid være festet, også når det ikke er i bruk.
- Plasser aldri tunge ting på hattehyllen. Ved en kollisjon vil de bli kastet framover i bilen.
- Sjekk alltid at ingen deler av barnesetet eller selen kommer i klem under et sete eller i bildøren.
- Sammenleggbare seter må alltid være låst på plass.
- Etter kjøp, monter barnesetet i kjøretøyet ditt. Hvis du støter på noen problemer med installering på grunn av lengden på bilbeltet, ta umiddelbart kontakt med forhandleren.
- Hvis du er i tvil om hvordan du monterer barnesetet eller bruker systemet, anbefaler vi at du kontakter produsenten eller forhandleren av barnesikringsinnretningen.



## Rengjøring

### Stoff:

- Trekket og skulderputene kan fjernes for å vaskes. Hvis trekket må skiftes ut, bare bruk et offisielt Maxi-Cosi-trekk da det utgjør en integral del av barnesetets ytelse.
- Før barnesetet rengjøres, må du kontrollere vaskeanvisningen for hver del. Den er innsydd i trekket.
- Hold barnesetet rent. Ikke bruk smøremidler eller veldig sterke rengjøringsmidler.



### Skall:

- Skallet vaskes med en fuktig klut.

## Miljø

Hold plastemballasje unna barn for å unngå kvelning.

Når du ikke bruker dette produktet lengre, vil vi av miljømessige grunner be deg om kvitte deg med det på egnede miljøstasjoner eller avfallsdeponier, i overensstemmelse med lokal lovgivning.

## Spørsmål

Vennligst kontakt din lokale Maxi-Cosi-distributør eller besøk vårt nettsted [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) under delen "Service".

Når du gjør det, pass på å ha følgende informasjon for hånden:

- Serienummer;
- Bilmerke og type bil og bilsete der AxisFix brukes;
- Barnets alder, høyde og vekt.

## Garanti

Vår 24 måneders garanti gjenspeiler vår tillit til den enestående kvaliteten til produktets design, utvikling, produksjon og ytelse. Vi garanterer at dette produktet ble produsert i henhold til de gjeldene europeiske sikkerhetskrav og kvalitetsstandarder som gjelder dette produktet, og at dette produktet er uten defekter i materialer eller arbeid ved kjøpstidspunktet. Under betingelsene som nevnes her, kan denne garantien påberopes av forbrukere i land der dette produktet har blitt solgt av et datterselskap av Dorel-gruppen, eller av en autorisert forhandler eller detaljist.

Vår 24 måneders garanti dekker alle produksjonsdefekter i materialer og arbeid, når det brukes under normale forhold og i henhold til brukerveiledningen i en periode på 24 måneder fra datoen til det opprinnelige kjøpet til den første sluttbrukeren. For å forespørre reservedeler under garantien for defekter i materialer og arbeid må du ha et kjøpsbevis datert i løpet av de siste 24 månedene for tjenesteforespørselen.

Vår 24 måneders garanti dekker ikke skader forårsaket normal bruk og slitasje, skade forårsaket av ulykker, misbruk, uaktsomhet,



brann, kontakt med væsker alle annen ekstern årsak, skade forårsaket av at bruksanvisningen ikke er fulgt, skade forårsaket av bruk sammen med et annet produkt, skade forårsaket av service av noen som ikke er autorisert av oss, eller hvis produktet blir stjålet eller om noen etikett eller identifikasjonsnummer er fjernet fra produktet, eller har blitt endret. Eksempler på normal bruk og slitasje inkluderer slitasje på hjul og stoff fra regelmessig bruk og naturlig nedbrytning av farger og materialer på grunn av den normale aldringen av produktet.

#### Hva du skal gjøre i tilfelle defekter:

Hvis det oppstår problemer eller defekter får du raskest behandling ved å kontakte din autoriserte forhandler eller detaljist som er anerkjent av oss. Vår 24-måneders garanti er anerkjent av dem<sup>(1)</sup>. Du må ha et kjøpsbevis datert i løpet av de siste 24 månedene før tjenesteforespørselen. Det er enklest om du får din tjenesteforespørsel forhåndsgodkjent av oss. Hvis du sender inn et gyldig krav under denne garantien, kan vi be om at du returnerer produktet til den autoriserte forhandleren eller detaljisten som er anerkjent av oss, eller at du sender produktet til oss i henhold til våre instruksjoner. Vi vil betale for frakt og returfrakt hvis alle instruksjoner er fulgt. Skader og/eller defekter som ikke dekkes av vår garanti, og heller ikke av kundens juridiske rettigheter og/eller skade og/eller defekter med hensyn til produkter som ikke dekkes av vår garanti, kan behandles til en fornuftig pris.

#### Forbrukerrettigheter:

En kunde har juridiske rettigheter i henhold til gjeldende forbrukerlovgivning, som kan variere fra land til land. Forbrukerrettighetene under gjeldende nasjonal lovgivning påvirkes ikke av denne garantien.

#### Lifetime Warranty:

Maxi-Cosi tilbyr en valgfri Lifetime Warranty fra produsenten under betingelsene og vilkårene som er publisert på nettstedet vårt: [www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty](http://www.maxi-cosi.com/lifetimewarranty). Hvis du vil få denne Lifetime Warranty må du registrere deg på nettstedet vårt.

Garantien gis av Dorel Netherlands. Vi er registrert i Nederland med selskapsnummer 17060920. Vår kontoradresse er Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederland, og vår postadresse er P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

Detaljer med navn og adresser for andre datterselskaper av Dorel-gruppen finner du på den siste siden i denne håndboken og på vårt nettsted for det gjeldende merket.

(1) Produkter kjøpt fra forhandlere som fjerner eller endrer etiketter eller identifikasjonsnumre blir sett på som uautoriserte. Ingen garanti gjelder for disse produktene da vi ikke kan bekrefte at de er originale.

A large, vertically oriented rectangular box with rounded corners. The box is filled with 18 horizontal lines, creating a series of rows for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the box. The top and bottom corners of the box are rounded, while the sides are straight.

A large rectangular area with rounded corners, containing 15 horizontal lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page, leaving a small margin at the top and bottom.